

# HOFFEN



GOFROWNICA | WAFFLE MAKER  
INSTRUKCJA | INSTRUCTION MANUAL





## GOFROWNICA Model: WM 529

Instrukcja dotyczy różnych modeli urządzenia.



### SPIS TREŚCI


1. UŻYCIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM .....	4
2. DANE TECHNICZNE .....	4
3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA .....	4
4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI .....	9
5. BUDOWA .....	10
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU .....	11
7. UŻYTKOWANIE .....	12
8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA .....	15
9. NAPRAWA .....	16
10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....	16
11. UTYLIZACJA .....	17
12. DEKLARACJA CE .....	18
13. GWARANCJA .....	18

## 1. UŻYCIĘ ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do wypiekania gofrów. Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczną instalację i użytkowanie urządzenia.

To urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń i nie może być używane do celów profesjonalnych.

## 2. DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM200529
Model	V  0529
Zasilanie	220-240 V~, 50/60 Hz
Moc	1200 W

## 3. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

1. Urządzenie może być używane przez dzieci starsze niż 8 lat i osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli pozostają one pod nadzorem lub korzystają z urządzenia bezpiecznie, zgodnie z instrukcją

obsługi oraz rozumieją zagrożenia. Należy zwracać uwagę na dzieci by nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie może być wykonana przez dzieci poniżej 8 roku życia i bez nadzoru osoby dorosłej. Trzymaj urządzenie, jak i jego przewód zasilający z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.

2. **Uwaga! Ryzyko oparzenia!**



Podczas użytkowania, niektóre powierzchnie zewnętrzne gofrownicy mogą się mocno nagrzewać. Nie dotykaj gorących powierzchni i uważaj na parę wydobywającą się z urządzenia. Trzymaj urządzenie tylko za uchwyt.

3. Regularnie sprawdzać czy przewód zasilający nie jest uszkodzony. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis

lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia lub obrażenia.

4. Urządzenie nie jest przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego czasomierza lub systemu zdalnego sterowania.
5. Czyść powierzchnie mające kontakt z żywnością zgodnie z instrukcjami opisanymi w sekcji **8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**. Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od gniazda zasilania.
6. Ten sprzęt przeznaczony jest do użytku domowego i podobnych zastosowań takich jak:
  - wyposażenie jadalni w sklepie, biurze i innych środowiskach pracy
  - na farmach
  - w pokojach hotelowych, motelach i innych środowiskach tego typu
  - w pensjonatach.

7. Przed użyciem należy przeczytać całą instrukcję, a zwłaszcza zasady bezpiecznego użytkowania.
8. **Uwaga!** Korzystając z urządzenia należy zapewnić odpowiednią przestrzeń nad urządzeniem i ze wszystkich stron, dla odpowiedniego obiegu powietrza. Urządzenie podczas pracy nie może dotykać zastół, dekoracji ściennych, odzieży, ręczników papierowych ani innych materiałów palnych.
9. Aby uniknąć ryzyka pożaru lub porażenia prądem, podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, zwłaszcza w obecności dzieci, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.
10. Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nie zanurzać wtyczki, przewodu sieciowego lub urządzenia w wodzie lub innych płynach.
11. Nie przewieszaj przewodu sieciowego przez kant stołu czy zlewu.
12. Należy użytkować urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni, odpornej na działanie wysokich temperatur.
13. Nie używać na wolnym powietrzu. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.
14. Zachować ostrożność podczas użytkowania urządzenia.
15. Nie należy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
16. Jeżeli przekazujemy urządzenie osobie trzeciej, należy przekazać wraz z nim tę instrukcję obsługi.

17. Gdy urządzenie nie jest używane lub przed rozpoczęciem jego czyszczenia, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Należy poczekać na schłodzenie się urządzenia przed przystąpieniem do czyszczenia lub naprawy.
18. Nie przykrywać urządzenia podczas pracy. W przypadku, gdy urządzenie jest przykryte lub styka się z materiałem łatwopalnym może pojawić się ryzyko zaprószenia ognia.
19. Należy zwrócić uwagę na to, by do jednego obiegu prądu nie włączać zbyt dużo urządzeń elektrycznych.
20. Upewnij się, że przewód zasilający nie został przyciśnięty podczas zamykania urządzenia oraz, że nie dotyka krawędzi płyt.
21. Nie używaj przedłużacza. Jeżeli jesteś gotów ponieść odpowiedzialność za takie działanie, używaj wyłącznie przedłużacza w dobrym stanie, z bolcem uziemienia ochronnego i odpowiedniego do zasilania urządzenia.
22. Nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących.
23. Gotowe gofry należy wyjmować z urządzenia za pomocą łopatkı z tworzywa sztucznego lub drewnianej czy też za pomocą innego, odpowiedniego niemetalowego przedmiotu, by nie zniszczyć nieprzywierającej powłoki gofrownicy.
24. Używać urządzenie tylko do celów, do których jest przeznaczone.



25. Nie dotykać urządzenia mokrymi rękami.
26. Jeżeli urządzenie zamoczy się, natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazda sieci prądu przemiennego. Poczekać aż ostygnie i wytrzeć je do sucha.
27. Zachowaj instrukcję oraz jeśli to możliwe opakowanie.
28. Elektroniczna wersja instrukcji obsługi dostępna jest pod adresem <http://instrukcje.vershold.com>

#### 4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI



Przeczytaj instrukcję.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



Wyrób przystosowany do kontaktu z żywnością.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych – patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania.



Urządzenie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie – tektura falista.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



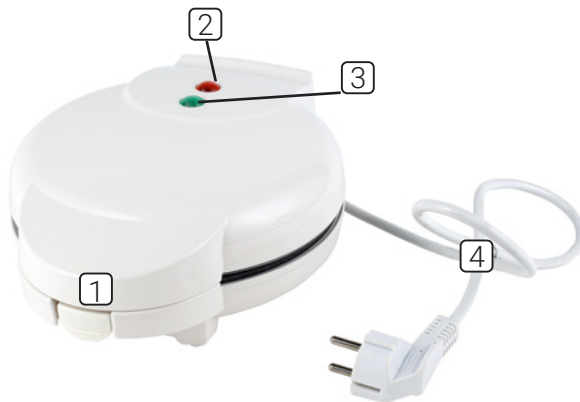
Segreguj odpady - oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.



Opakowanie papier - oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić odpad.



## 5. BUDOWA





1. Uchwyt
2. Wskaźnik grzania (czerwony)
3. Wskaźnik gotowości (zielony)
4. Przewód zasilający wraz z wtyczką
5. Płytki opiekające

## 6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

- 1 x Gofrownica z przewodem sieciowym
- 1 x Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte, a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



**Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.).  
Niebezpieczeństwo uduszenia!**

## 7. UŻYTKOWANIE

### 7.1 Przed użyciem

**Uwaga!**

Podczas pierwszego nagrzewania czy użycia może pojawić się smużka dymu lub pary. Jest to zjawisko normalne podczas „wygrzewania się” nowych elementów grzejnych.

Do gofrownicy można używać różnych rodzajów masy gofrowej.

Należy bardzo ostrożnie zamykać pokrywę (możliwość przyciśnięcia palców).

Przed włączeniem, urządzenie ustawić na stabilnej, płaskiej powierzchni odpornej na działanie wysokich temperatur.

### 7.2 Włączanie i wyłączanie

- Aby włączyć urządzenie należy podłączyć je do źródła prądu zmiennego o parametrach podanych na etykiecie urządzenia. Gniazdo powinno być wyposażone w bolec uziemienia ochronnego.
- Aby wyłączyć należy odłączyć je od źródła

prądu zmiennego o parametrach podanych na etykiecie urządzenia.

### Uwaga!

**Urządzenie należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazdka znajdującego się w pobliżu urządzenia, aby w razie zagrożenia natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania.**

### 7.3 Wypiekanie gofrów

1. Przed pierwszym użyciem należy przemyć powierzchnie wewnętrzne zwilżoną ściereczką lub gąbką, a następnie wytrzeć do sucha papierowym ręcznikiem. Wnętrze należy lekko posmarować masłem, margaryną lub olejem.
2. Ciasto można przygotować według wielu przepisów modyfikując składniki lub proporcje. Dla osiągnięcia optymalnego efektu poleca się użycie poniższego przepisu:

SKŁADNIKI	PRZYGOTOWANIE
- 3 jaja - 1/2 łyżeczki cukru wanilinowego - 1 łyżeczka proszku do pieczenia - 125 g cukru - 100 ml oleju - 250 g mąki - 150 ml mleka - 50 ml gazowanej wody mineralnej	- suche składniki w proszku przesiej do miski - dodaj do nich jaja, olej, mleko i wodę - miksuj mikserem do połączenia składników - odstaw ciasto na 15 minut, aż będzie gotowe do wypiekania

3. Po podłączeniu wtyczki do gniazda sieci napięcia zmiennego zaświeci się wskaźniki grzania (czerwony). Należy zamknąć górną pokrywę, by urządzenie szybciej się nagrzewało.
4. Po około 2-3 minutach urządzenie będzie gotowe. Zapali się wskaźnik gotowości (zielony), czerwony wciąż się pali. Oznacza to nagrzanie płytek opiekających do odpowiedniej temperatury.
5. Można teraz wypełnić dolną część płytek opiekających ciastem. Pamiętaj, zbyt duża ilość ciasta spowoduje przelanie, wylanie się ciasta na boki urządzenia.

**Uwaga! Ciasto z większą ilością cukru, będzie szybciej brązowało.**

**Uwaga! Czas przygotowania, zależy od receptury. Należy kontrolować czas piekania.**

6. Należy zamknąć pokrywę gofrownicy. Jeśli pokrywa nie domyka się, oznacza to że nałożono za dużo ciasta.
7. Po upływie około 2 minut należy podnieść pokrywę gofrownicy i sprawdzić czy gofry są gotowe i mają odpowiedni pożądany kolor.

**Uwaga!**

**Podczas pracy wskaźnik gotowości (zielony) może się wyłączać i włączać – jest to zjawisko normalne, świadczące o działaniu termostatu utrzymującego temperaturę na stałym poziomie.**

8. Po przygotowaniu gofrów należy wyjąć je z płytek,

w tym celu należy używać łopatkę z tworzywa sztucznego lub drewnianej. Nie używaj metalowych narzędzi ani niczego, co mogłoby uszkodzić powierzchnię płyty opiekającej.

9. Aby kontynuować pracę z urządzeniem należy włożyć na płytki kolejną porcję ciasta.
10. Po zakończonej pracy należy wyjąć wtyczkę ze źródła zasilania i pozwolić ostudzić się elementom gofrownicy przed przystąpieniem do czyszczenia.

## 8. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### 8.1 Główne zasady

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



**Ostrzeżenie!** Wyłącz urządzenie, odłącz od zasilania i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia porażenia prądem elektrycznym i oparzenia.

1. Odczekać do całkowitego schłodzenia się płytek! Ryzyko poparzenia!
2. Pozostałości po oleju i okruszki zaleca się wycierać miękką szmatką lub papierowym ręcznikiem.
3. W celu wyczyszczenia płytek zaleca się przemyć ich

- wilgotną szmatką, następnie dokładne wytarcie ich miękką szmatką.
4. W przypadku trudnych do usunięcia resztek jedzenia, należy użyć drewnianej lub plastikowej łopatk.
  5. Obudowę urządzenia przecierać suchą szmatką.

### **Uwaga!**

**Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia.**

**Nie używaj metalowych, ostrych lub szorstkich przyrządów do czyszczenia powierzchni płytek gofrownicy!**

**Nigdy nie czyścić gofrownicy pod bieżącą wodą i nigdy nie zanurzać jej w wodzie.**

## 9. NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeśli przewód sieciowy jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

## 10. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem.

Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowa-



nym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

## 11. UTYLIZACJA

Materiały z opakowania nadają się w 100 % do wykorzystania jako surowiec wtórny i są oznakowane symbolem recyklingu. Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

### **Właściwa utylizacja urządzenia:**



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady (jak obok) oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol kołowego kontenera, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu.
3. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów

lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

4. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

## 12. DEKLARACJA CE

Urządzenie zostało zaprojektowane, wyprodukowane i wprowadzone na rynek zgodnie z wymaganiami Dyrektyw Nowego Podejścia i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE oraz została wystawiona dla niego deklaracja zgodności udostępniana organom nadzorującym rynek.

## 13. GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- **infolinia@vershold.com**
- lub kontaktować się telefonicznie:  
**+48 667 090 903**

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem: **[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)**

1. Gwarant niniejszego produktu udziela 36 miesięcy gwarancji od daty zakupu. W przypadku wykrycia wady, urządzenie należy zareklamować w miejscu zakupu.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony z gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamowania sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać dowód zakupu (paragon, faktura) oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
5. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca oraz w których dokonano prób naprawy, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.
6. Gwarancją nieobjęte są podzespoły ulegające naturalnemu zużyciu podczas eksploatacji.
7. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem ułatwienia weryfikacji usterki.

8. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku (Dz.U.2014.121).
9. Zasięg ochrony gwarancyjnej obejmuje terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

**Producent (Gwarant):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

Ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach



# WAFFLE MAKER

## Model: Wiv-0529

This manual applies to various device models.



### TABLE OF CONTENTS

1. INTENDED USE .....	22
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	22
3. IMPORTANT SAFEGUARDS .....	22
4. EXPLANATION OF SYMBOLS.....	27
5. OVERVIEW.....	28
6. PACKAGE CONTENTS.....	29
7. OPERATION.....	30
8. CLEANING AND CARE .....	33
9. REPAIR .....	34
10. STORAGE AND TRANSPORTATION .....	34
11. DISPOSAL .....	34
12. CE DECLARATION .....	35
13. WARRANTY .....	36

## 1. INTENDED USE

The appliance is intended for making waffles. Following the instructions contained in this manual will ensure safe installation and use of the appliance. The appliance is intended for indoor household use only and may not be used for professional purposes.


## 2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Lot No.	POJ14200529
Model	WM-0529
Power supply	220-240 V~, 50/60 Hz
Power rating	1200 W

## 3. IMPORTANT SAFEGUARDS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand

the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

2.  **Caution! Risk of burns!** During operation some external surfaces of the appliance may become very hot. Do not touch hot surfaces and keep away from steam emitted by the appliance. Hold the appliance by its handle only.
3. Regularly check the power cord for damage. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service centre or a qualified individual, so as to avoid hazards and injuries.
4. The appliance is not fit for operation with an external timer or a remote control system.

5. Clean the surfaces that come into contact with food as described in section **8 CLEANING AND MAINTENANCE**. Unplug the appliance before cleaning.
6. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
7. Read the whole instruction manual, and in particular the important safeguards, before you start using the appliance.
8. **Attention!** Provide for adequate ventilation clearance above and around the appliance. The appliance must not come into contact with any curtains, wall decorations, clothes, paper



- towels or other flammable materials during operation.
9. To avoid the risk of fire or electrocution, follow basic safety rules when using electric appliances and devices, particularly in the presence of children.
  10. To prevent electrocution, do not immerse the power cord, plug or appliance in water or any other liquid.
  11. Do not hang the power cord over a table or sink edge.
  12. Operate the appliance on a flat and stable surface resistant to high temperatures.
  13. Do not use the appliance outdoors. The appliance is designed for home use only.
  14. Be careful when using the appliance.
  15. Do not leave the appliance unattended.
  16. If you intend to hand the appliance over to a third party, you need to hand over this instruction manual as well.
  17. Remove the plug from the wall socket when the appliance is not in use or before it is cleaned. Wait until the appliance cools down before you start cleaning or repairing it.
  18. Do not cover the appliance during operation. The appliance may catch fire if it is covered

- or touches a flammable material.
19. Make sure not to connect too many electrical appliances to a single circuit.
  20. Make sure that the power cord is not pinched when the appliance is being closed and that the power cord does not touch the edges of the heating plates.
  21. Do not use any extension cord. If, however, you are willing to take responsibility for such an action, use only an extension cord in good working order, with a protective earthing pin, and suitable for supplying power to the appliance.
  22. Do not clean the appliance with corrosive cleaning agents.
  23. Remove ready waffles from the appliance with a plastic or wooden spatula, or with another suitable non-metallic tool, so as not to damage the non-stick coating of the waffle maker.
  24. Use the appliance only for its intended purpose.
  25. Do not touch the appliance with wet hands.
  26. If any liquid is spilled on the appliance, remove the plug from the alternating current mains socket immediately. Wait until the appliance cools down and wipe it dry.
  27. Keep the instruction manual and the packaging, if possible.

28. To obtain an electronic version of the instruction manual, visit: <http://instrukcje.vershold.com>

#### 4. EXPLANATION OF SYMBOLS



Read this instruction manual.



Product compliant with the requirements of the applicable European Union directives.



Product suitable for contact with food.



Disposal of waste electrical and electronic equipment - see the DISPOSAL section of this manual.



Unplug the appliance.



Device intended for indoor use.



Recycling code identifying the material from which the packaging is made – corrugated cardboard.



Trademark indicating that the manufacturer has made a financial contribution to the development and operation of a packaging materials recovery and recycling system.



Sort waste materials - a sign informing about the need to sort waste materials.



Paper packaging - marking on a bin designed for collecting the waste material.



## 5. OVERVIEW





1. Handle
2. Heating indicator (red)
3. Readiness indicator (green)
4. Power cord with plug
5. Heating plates

## 6. PACKAGE CONTENTS

- 1 x Waffle maker with power cord
- 1 x Instruction manual

Open the package and carefully take the appliance out. Make sure that the set is complete and that its components are undamaged. Check that plastic parts are not broken and the power cord is not damaged. If you find that any components are missing or damaged, contact the vendor and do not use the product. Retain the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.



**Attention!** To keep children safe, do not leave any packaging parts (plastic bags, cardboard boxes, expanded polystyrene elements etc.) freely accessible. Risk of suffocation!

## 7. OPERATION

### 7.1 Before use

#### **Attention!**

When the appliance is heated or operated for the first time, a trail of smoke or steam may appear. This is a normal phenomenon that occurs when new heating components are preheated.

Various types of waffle batter can be used with the waffle maker.

Close the lid very carefully to avoid trapping your fingers.

Before switching the appliance on, place it on a stable and flat surface resistant to high temperatures.

### 7.2 Turning the appliance on and off

- To turn the appliance on, connect it to an alternating current source whose parameters match those specified on the appliance's label. The outlet should be equipped with a protective earthing pin.
- To turn the appliance off, disconnect it from the alternating current source whose parameters match

those specified on the appliance's label.

## Attention!

**The appliance should be connected to a readily accessible socket situated near the appliance so that it can be disconnected from the power source immediately in the event any danger arises.**

### 7.3 Making waffles

1. Before first use, wipe the appliance's internal surfaces with a damp cloth or a sponge, then wipe them dry with a paper towel. Spread a small amount of butter, margarine or oil on the inside of the appliance.
2. You may prepare batter according to various recipes, modifying ingredients or their ratios as desired. For optimal effect, use the following recipe:

INGREDIENTS	DIRECTIONS
- 3 eggs - Baking powder - 1 tsp - Sugar - 125 g - Vegetable oil - 100 ml - Flour - 250 g - Milk - 150 ml - Carbonated mineral water - 50 ml	- Sieve the dry ingredients into a bowl - Add eggs, oil, milk and water - Mix with a blender until the ingredients are fully blended - Leave the batter for 15 minutes until it is ready for making waffles

3. Insert the plug into an alternating current network outlet. The heating indicator (red light) will light up.

- Close the lid so that the appliance heats up faster.
4. It is recommended that the batter be prepared while the appliance is heating up.
  5. After about 2-3 minutes the appliance will be ready. The readiness indicator (green) will light up, while the red light will continue glowing. This means that the heating plates have reached the target temperature.
  6. Now you can fill the lower plate with batter. Remember - if you use too much batter, it will overflow from the appliance.

**Attention!** Batter containing a larger amount of sugar will turn brown faster.

**Attention!** Baking time depends on the recipe. Make sure it is not exceeded.

7. Close the waffle maker lid. If the lid cannot be fully closed, it means there is too much batter inside.
8. After about 2 minutes open the lid and check whether the waffles are ready and have the desired colour.

**Attention!**

**During appliance operation, the readiness indicator (green) may go on and off. This is a normal phenomenon indicating that the thermostat, which serves to maintain the target temperature, is working properly.**

9. After your waffles are ready, take them off the heating plates with a plastic or wooden spatula. Do not use



metal tools or anything that could damage the surface of the heating plate.

10. To continue, pour another portion of batter onto the heating plates.
11. After you have finished, disconnect the waffle maker from the mains and wait until all its components cool down before you start cleaning it.

## 8. CLEANING AND CARE

### 8.1 Basic principles

Proper and regular cleaning will ensure safe operation and extend the life span of the appliance.



**Warning!** Before performing cleaning and maintenance operations, turn the appliance off, disconnect it from the power source and let it cool down, so as to avoid burns and electrocution.

1. Wait until the heating plates cool down completely!  
Risk of burns!
2. It is recommended that oil residues and crumbs be removed with a soft cloth or a paper towel.
3. To clean the heating plates, wipe them with a damp cloth, then wipe them dry with a soft cloth.
4. If any food residues cannot be easily removed, use a wooden or plastic spatula.
5. Wipe the housing of the appliance with a dry cloth.

## **Attention!**

**Do not clean the appliance with any chemicals, alkali, abrasive or disinfecting agents, as they may damage the surface of the appliance.**

**Do not clean the heating plates with any metal, sharp or rough cleaning tools!**

**Never clean the waffle maker under running water or immerse it in water.**

## 9. REPAIR

The appliance does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to make any repairs on your own. Always have the appliance repaired by a professional. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service centre or a qualified individual, so as to avoid hazard.

## 10. STORAGE AND TRANSPORTATION

Clean the appliance according to the instructions.

Always keep the appliance in a dry, well-ventilated location inaccessible to children.

Protect the appliance against vibration and shock during transport.

## 11. DISPOSAL

All the packaging materials are recyclable and labelled as such. The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials can pose a hazard.



### **Correct disposal of the device:**

1. According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheellie bin symbol (shown on the left) is used for labelling all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling centre. The crossed-out wheellie bin symbol placed on the product, instruction manual or package communicates this requirement.
3. The materials incorporated in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.
4. Information on electric and electronic devices collection centres is available from local government agencies or from the dealer.

## **12. CE DECLARATION**

This appliance has been designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the New Approach Directives. Therefore, the product has been marked with the CE mark and a declaration of conformity has been issued for it, which is made available to market regulators.

## 13. WARRANTY

In order to lodge a complaint or file a claim related to the product, **the device should be delivered to the Customer Service Desk at any store of the Biedronka chain.**

Should you have any questions or issues related to product use or complaint submission, send them to the following e-mail address:

- **infolinia@vershold.com**
- or call us at: **+48 667 090 903**

Your opinion matters to us. Evaluate our product at:  
**[www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)**

1. The Warrantor for this product grants a 36-month warranty valid from the purchase date. Should you find any defect, submit a complaint at the place of purchase.
2. A damaged/defective product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the device to the Customer Service Point at a relevant store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under the warranty, you need to present proof of purchase (purchase receipt, invoice) together with a description of device defect in as much detail as possible,

in particular of the external manifestations of the defect.

4. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
5. The warranty does not cover products from which the tamper-proof seal has been removed and products to which repairs, alterations or structural modifications have been made or attempted.
6. The warranty does not cover components subject to natural wear and tear during operation.
7. To facilitate defect verification, the product should be returned to the Service complete with all its original components.
8. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend the rights of the buyer arising from statutory warranty regulations covering defects in sold goods pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 (Journal of Laws Dz.U.2014.121).
9. The warranty shall be applicable within the territory of the Republic of Poland.

**Manufacturer (Warrantor):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A

02-092 Warszawa, Poland

Made in China

